Kantor Van Geenstraat, 3 (Bibliotheek) Postbus 105, Soerabaja.

TILPOEN: Bagian Oemoem Z. 0; Administrasi Z. 3000; Redaksi Z. 4000; Hapoedaitor (semah) Z. 4000; Redaksi Oemoem („) Z. 1000; Redaksi Kota („) Z. 2000

BERLANGGANAN: Soerabaja seboelan f 1.30; Loear Situ „ f 1.40
Tiap langganan berlakoe sedikitnja sekwartaal (3 boelan). Pembajaran lebih doeloe.

ETJERAN: Soerabaja 5 sén; Loear Soerabaja 6 sén

SOEARA ASIA

Pemimpin Oemoem: R. TOEMENGGOENG SOEROHADINOTO.

Pemimpin Redaksi: ABDOEL WAHAB.

BARISAN PROPAGANDA DAI NIPPON BAGIAN PERS
Kantor: Van Geenstraat 3, Soerabaja.
TILPOEN: Dikantor Z. 1000; Diroemah Z. 1500

ADVERTENSI:
Sebaris 50 sén
Sehari paling sedikit 10 baris.
Kabar keloearga, amal dan tentoenan 1 kalam 15 baris f 2,50.
HAROES DIBAJAR LEBIH DOELOE.

TAHOEN KE-1, No. 82. DJOEM'AT, 4 SEPTEMBER 2602. TERBIT ½ LEMBAR.

BERITA-BERITA KAWAT LOEAR NEGERI.

Barisan Djerman melakoekan penerobosan baroe dimedan Stalingrad.

Serangan baroe terhadap Novorossisk.

Lissabon, 3 September (Domei).

Radio Amerika mengabarkan, bahwa barisan Roesia telah moendoer poela lebih djaoeh, tatkala barisan Djerman melakoekan penerobosan baroe disebelah selatan barat Stalingrad.

Dikatakan, bahwa barisan Djerman jang ditoendjang dari oedara meneroeskan terdjangannja jang berboeloe doea, tatkala pertempoeran jang hebat sekali dilangsoengkan teroes - meneroes tiada berhentinja selama hari Rebo.

Makloemat Roesia tengah malam menerangkan, bahwa pehak Djerman telah menerobos poela kedalam garis pertahanan dan barisan Roesia terpaksa moendoer ketempat - tempat kedoedoekan baroe. Disebelah selatan pangkalan armada jang penting di Novorossisk dikabarkan telah menghadapi bahaja besar, tatkala barisan Djerman menerdjang teroes keselatan barat mendekati garis pantai.

Dikatakan dalam makloemat itoe, bahwa barisan Djerman mendatangi Novorossisk dari oetara barat.

Inilah keterangan pertama jang diberikannja tentang serangan Djerman jang baroe.

Dikatakan, bahwa pangkalan armada Roesia sekarang terantjam oleh serangan jang rangkap.

Makloemat Djerman.

Berlijn, 2 September „Domei".

Markas Besar Djerman mempermakloemkan, bahwa barisan Djerman jang melakoekan serangan disekitar Stalingrad telah mendapat tambahan pasoekan darat dan mesin, jang madjoe keoetara kota itoe sama djaoehnja dengan kesoengai Wolga dan menolak dengan berhasil serangan balasan dari pehak moesoeh jang koeat.

Dikatakan, bahwa didaerah Kaukasus, disebelah tenggara Anapa barisan Djerman dan Roemania teroes mendapat kemadjoean dalam serangannja terhadap kedoedoekan2 moesoeh jang berbenteng koeat.

Makloemat itoe menerangkan lebih djaoeh, bahwa didaerah Mosdok, disebelah selatan barat Kaloega dan di Rzehv berbagai serangan moesoeh telah ditolak dan barisan lainnja jang tersedia oentoek menjerang telah diboebarkan oleh tembakan meriam jang dibantoe djoega oleh Luftwaffe.

Diterangkan, bahwa barisan Djerman jang menerdjang disepandjang telaga Ladoga telah menolak serangan moesoeh dan menjebabkan kekalahan besar pada moesoeh, sedang Luftwaffe telah menenggelamkan seboeah kapal torpedo Roesia dan menjebabkan keroesakan 2 kapal pengangkoet ditelaga itoe.

Makloemat itoe menerangkan poela, bahwa barisan-barisan mesin Djerman dan Italia jang madjoe menoedjoe kedoedoekan-kedoedoekan Inggeris di Mesir telah membinasakan 30 tank moesoeh. Dikatakan, bahwa dalam operasi bersama-sama dari barisan As ini pada tanggal 31 Agoestoes dan 1 September telah menembak djatoeh 51 pesawat terbang moesoeh dalam pertempoeran oedara.

Bertambah djaoeh.

Lissabon, 2 September (Domei). Teromoet tentara Roesia „Redstar" hari ini mengabarkan, bahwa kedoedoekan-kedoedoekan tentara Roesia disebelah barat Stalingrad „telah bertambah djaoeh poela" begitoelah menoeroet berita dari Moskou.

Dikabarkan, bahwa Wehrmacht jang koeat ditoendjang oleh barisan pantser dan Luftwaffe telah berhasil madjoe menerobos djaoeh kedalam garis pembelaan Roesia jang terachir disekitar Stalingrad.

Soerat kabar itoe mengabarkan, bahwa „keadaan sekarang mendjadi soelit."

TERUITI YAMAMOTO.

Diangkat mendjadi wakil Menteri Oeroesan Loear Negeri.

Tokyo, 2 September (Domei):

Dioemoemkan bahwa Teruiti Yamamoto, Direktoer Kantor Asia Timoer dari Kementerian Oeroesan Loear Negeri, kemaren malam diangkat mendjadi Wakil Menteri Oeroesan Loear Negeri, menggantikan Haruhiko Nisi, jang telah meletakkan djabatannja, setelah Menteri Sigenori Togo meletakkan djabatannja sebagai Menteri Oeroesan Loear Negeri.

Diwartakan, bahwa Sigeru Kawagoe, bekas Doeta di Tiongkok djoega telah meletakkan djabatannja kemaren malam selakoe djoeroe-penasehat Kantor Oeroesan Loear Negeri.

SERANGAN OEDARA DIDAERAH CAIRO.

Lissabon, 2 September (Domei).

Dikabarkan dari Cairo, bahwa komando Inggeris mengakoei „beberapa keroesakan telah terdjadi" waktoe serangan pehak As dari oedara kemaren malam didaerah Cairo.

Makloemat Inggeris itoe mengatakan, bahwa bom - bom djatoeh didekat Cairo.

KEMENTERIAN BAROE.

Nama Inggeris: „Ministry of Greater East Asiatic Affairs".

Tokyo, 3 September (Domei).

Meskipoen poetoesan masih beloem sampai tingkatan achir, pemerintah telah mengambil poetoesan, bahwa Kementerian baroe itoe jang akan mengoeroes oeroesan-oeroesan Asia Timoer Raja dalam bahasa Inggeris akan diberi nama „Ministry of Greater East Asiatic affairs."

Begitoelah diterangkan malam ini oleh kantor Pemberian Penerangan.

ROMMEL MOELAI MENERDJANG.

Kedjoeroesan Alexandria

Shanghai, 1 September (Domei). Radio San Francisco jang mengoetip berita dari London mengabarkan, bahwa Panglima perang Erwin Rommel telah moelai terdjangannja menoedjoe Alexandria, tatkala barisan As melakoekan serangan pada sajap selatan sector El Alamein.

Dikatakan, bahwa pertempoeran jang hebat terdjadi dipinggir oetara El Kattera.

Radio Amerika, meskipoen begitoe mengatakan, bahwa masih beloem pasti apa serangan ini dilakoekan dalam kalangan loeas.

30 PERSEN KAPAL-KAPAL DIDOENIA.

Soedah tenggelam.

Tokyo, 1 September (Domei).

Tiga poeloeh persen dari semoea kapal didoenia jang pada permoelaan perang doenia jang ke-2 ini besarnja 68.000.000 ton, telah tenggelam dalam waktoe tiga tahoen sehingga tanggal 31 boelan Agoestoes.

Inggeris kehilangan kapal lebih 45% dari semoea kapal jang tenggelam.

21 Djoeta ton perahoe dagang soedah ditenggelamkan sedjak petjah perang; 20 djoeta ton hilang dalam penghabisan boelan toedjoeh dan jang 1 djoeta lagi hilang dalam boelan 3. Dari kapal jang ditenggelamkan ada 1.556 boeah jang diketahoei namanja.

Kapal Inggeris jang soedah tenggelam adalah 645 boeah jang besarnja 3.195.174 ton atau 45.6% dari djoemlah semoea kapal jang tenggelam.

Dalam djoemlah itoe tentoe sadja tidak termoeat kapal jang dirampas atau ditahan.

Kapal Noorwegen jang tenggelam adalah 177 boeah, besarnja 591.794 ton atau 8.4% dari semoea kapal jang tenggelam. Ini negeri adalah jang kedoea terbanjak kehilangan kapalnja.

Kapal Nippon jang tenggelam sedikit sekali, ja'ni 4 (empat) boeah, jang besarnja 26.888 ton atau 0.4% sadja, demikianlah diwartakan oleh Nippon Yusen Kaisya.

WENDELL WILKIE DI CAIRO.

Lissabon, 2 September (Domei).

Wendell Willkie, oetoesannja Roosevelt sendiri telah sampai di Cairo dengan pesawat terbang, disamboet oleh wakil Amerika di Iskandaria dan oleh Richard Casey oetoesan Inggeris dan opsir - opsir tinggi Inggeris.

PERINGATAN PENDIRIAN KERADJAAN MANTSJOEKWO.

Genap 10 tahoen.

Tokyo, 3 September (Domei).

Peringatan 10 tahoen pendirian Keradjaan Mantsjoekwo akan terlangsoeng lima hari lamanja dari tanggal 14 September, begitoelah menoeroet makloemat dari kantor penerangan pada konperensi vice-minister pagi hari ini.

Poentjak peringatan itoe jalah peringatan opisil jang akan dilangsoengkan di Taman Hibiya pada tanggal 15 September, jalah hari pendirian Keradjaan Mantsjoekwo. 10 tahoen jang laloe, dihadliri oleh Prins Nobuhito Takamatu dan disaksikan oleh sedioemlah pembesar - pembesar pemerintah tinggi, berikoet Perdana Menteri Tozyo dan lain-lainnja.

Kedjadian lainnja jang termasoek djoega sebagai peringatan Mantsjoekwo ini dilangsoengkan di Imperial Hotel pada tengah-hari pada tanggal terseboet djoega dan peringatan dari gemeente Tokyo dilangsoengkan dalam roeangan - oemoem Hibiya pada djam 18.00.

KESOELITAN AMERIKA.

Tentang karet dan bensin.

Amsterdam, 2 September (Domei). Dari New York. Semoea taksi di Amerika Sarekat sekarang berada dibawah penilikan pemerintah dengan maksoed oentoek menilik ban dan bensin.

Orang - orang jang mempoenjai taksi sendiri dilarang mempergoenakan auto mereka sendiri oentoek pelesir.

PERISTIWA² PENTING DALAM PEPERANGAN EROPAH SEKARANG.

Tokyo, 29 Agoestoes (Domei): Pada tg. 1-9-2602 genaplah 3 tahoen petjahnja perang di Eropah. Dibawah ini ditoetoerkan peristiwa - peristiwa selama perang tsb.:

Tahoen 2599 (1939).

Tentara Djerman bergerak ke Polen.

1-9 *Karena mengetahoei akan tak berhasilnja permoesjawaratan dengan Pemerintah Polen, Adolf Hitler memberi perintah kepada tentaranja oentoek menjerboe kenegeri itoe.*

2-9 *Tentara Djerman bergerak ke Slowakia.*

3-9 *Brittania dan Perantjis bersama-sama mempermakloemkan perang kepada Djerman.*

4-9 *Gerakan tentara Nazi setjara besar-besaran dimoelai disekalian medan perang. Garis pertahanan Polen patah.*

5-9 *Pemerintah Polen pindah dari Warsaw ke Lublin, 150 km. sebelah Barat-Daja dari Warsaw.*

6-9 *Setelah Kraow dan tempat-tempat penting lainnja di Polen djatoeh ketangan Djerman, maka tentara Hitler mengoeasai poesat-poesat indoestri didaerah itoe.*

7-9 *Bantoean dari Slowakia dikirimkan ke Lublin. Poekoel 5.15 sore tentara Djerman bermotor masoek ke Warsaw. Pemerintah Polen lari ke Roemenia.*

Roes membantoe Djerman.

17-9 *Tentara Roes meliwati batas Polen dan masoek 50 km. kedalam negeri.*

18-9 *Tentara Sovjet dan Djerman bertemoe di Brest-Litovsk, sebelah Timoer dari Warsaw.*

27-9 *Setelah terdjadi salah satoe pengepoengan jang terhebat dalam sedjarah doenia tentara pertahanan Warsaw menjerahkan diri kepada Djerman.*

29-9 *Batas Roesia-Djerman ditetapkan di Moskow.*

Perselisihan Roesia — Finland.

26-11 *Perselisihan antara Roesia dan Finland petjah, setelah permoesjawaratan antara kedoea negeri itoe kandas didjalan.*

30-11 *Pesawat-pesawat oedara Roes moelai menghoedjani bom kepada kota-kota Finland.*

Tahoen 2600 (1940).

Maart *Setelah mempertahankan diri dengan mati-matian selama 3 boelan, achirnja Finland terpaksa menerima oesoel-perdamaian dari Roesia, jang dimadjoekan dengan perantaraan Sweden.*

12-3 *Perdjandjian perdamaian antara Finland dan Roesia ditanda tangani di Moskow.*

Tentara Djerman ke Denemarken dan Noorwegen.

9-4 *Tentara Djerman bergerak ke Denemarken dengan tidak mendapat perlawanan. Mereka teroes menjerboe ke Noorwegen. Didapatnja perlawanan hebat, tetapi achirnja hari itoe djoega mereka berhasil mendoedoeki Iboe-negeri dan kota-kota lainnja jang penting bagi kemiliteran.*

9-6 *Perdjandjian perdamaian antara Noorwegen dan Djerman ditanda tangani dan pada esok harinja berhentilah perselisihan antara kedoea negeri itoe.*

Tentara Djerman menjerboe kenegeri Belanda, Belgia dan Luxemburg.

10-5 *Sedangkan Parlemen Inggeris membitjarakan kekalahan Sekoetoe di Noorwegen, maka negeri Belanda, Belgia dan Luxemburg diserboe tentara Djerman bersama - sama. Iboe-tentara (koeljkmacht) Djerman jang terdiri dari pasoekan-bermotor pilihan, berdjalan teroes menoedjoe kearah „djantoeng" negeri Belanda. Pada hari itoe djoega tentara laoet Djerman mendarat dipantai Laoet Oetara dan teroes menjerang den Haag. Angkatan oedara Djerman menjerang Brussel dan Antwerpen. Pada petang harinja tentara Inggeris dan Perantjis jang terkenoeka masoek dinegeri Belanda oentoek membantoe melawan Djerman.*

13-5 Negeri Belanda menjerahkan diri kepada Djerman.

15-5 Tentara Djerman masoek di Den Haag.

17-5 Tentara Djerman mendoedoeki Brussel dan pada keesokan harinja Antwerpen.

14-5 Tentara Djerman melalori Garis-pertahanan Maginot dan sampai pada tempat koerang lebih 100 km dari Paris.

19-5 Djendral G. Maxime Weygand dengan sekonjong - konjong diangkat mendjadi panglima tertinggi dari balatentara Perantjis. Tentara Djerman sampai di Selat Dover. Laskar Belgia Perantjis dan Inggeris terkoeroeng dipantai Perantjis sebelah Barat-Laoet.

28-5 Radja Leopold ke III menjerahkan diri dengan tidak soeatoe perdjandjian apapoen, oleh karena djika tidak berlakoe demikian djiwa 500.000 serdadoe akan terbinasa.

29-5 Sesoedahnja tentara Belgia menjerah, maka kepoengan Djerman atas tentara Sekoetoe di Ostende dan Duinkerken dikoeatkan.

4-6 Tentara Inggeris meninggalkan Duinkerken dengan menderita kekalahan jang hebat sekali! Kota ini dengan segera didoedoeki oleh Tentara Djerman.

Italia mengangkat sendjata.

10-6 Italia toeroet berperang, membantoe Djerman.

17-6 Malta diserang oleh pasoekan oedara Italia oentoek pertama kalinja.

18-6 Tentara Italia jang melaloei Garis-pertahanan Maginot bertemoe dengan tentara Djerman didaerah pegoenoengan Alpen.

18-6 Tentara Italia di Lybia moelai menjerang Mesir.

13-6 Pemerintah Perantjis meninggalkan Paris; keesokan harinja kota itoe didoedoeki oleh pasoekan Djerman bermotor.

16-6 Sesoedahnja berdebat dengan hebatnja, maka kabinet Reynaud meletakkan djabatannja.

Perantjis toendoek.

17-6 Pemerintah Petain dibentoek. Permoesjawaratan antara Perantjis — Djerman diadakan dengan segera.

18-6 Hitler dan Mussolini bertemoe oentoek membitjarakan sjarat-sjarat perdamaian dengan Perantjis.

21-6 Sjarat-sjarat perdamaian Djerman disampaikan kepada wakil Perantjis di Compiegne, tempat jang masjhoer dalam sedjarah.

22-6 Perdjandjian perdamaian ditanda-tangani oleh Perantjis.

24-6 Perantjis dan Italia menandatangani perdjandjian perdamaian.

25-6 Disemoea medan perang pertempoeran dihentikan.

Bessarabia dan Bukowina Oetara diserahkan kepada Sovjet.

28-6 Perdjandjian oentoek memberikan Bessarabia dan Bukowina-Oetara kepada Sovjet diselesaikan.

Tahoen 2601

Boelgaria mendjadi anggauta „Perdjandjian Tiga Negeri"

1-3 Boelgaria mendjadi anggota „Perdjandjian Tiga Negeri." Oleh karena itoe maka tentara Djerman dikirim kesana.

Yoegoslavia dan Joenani mendapat giliran.

11-4 Laskar Djerman menjerboe di Yoegoslavia dan Joenani.

13-4 Djerman mendoedoeki Belgrado.

17-4 Yoegoslavia menjerah kepada Djerman.

21-4 Laskar Djerman dan Italia dapat koendjoeng disekeroeli medan perang, dan mendoedoeki sekeroeh pantai barat kota. [illegible]

23-4 200.000 serdadoe Joenani menjerah dengan tidak ada perdjandjian, oleh karena setelah [illegible]

27-4 Laskar Djerman masoek di Athene.

1-6 Poelau Kreta didoedoeki oleh tentara Djerman seloeroehnja.

Djerman — Roesia petjah!

22-6 Perhoeboengan politik antara Djerman dan Sovjet diposetoeskan.

Dec. Djerman dan Sovjet [illegible]

Tahoen 2602 [illegible]

[illegible]

Barisan Inggeris dan Amerika

Tidak disoekai orang Ireland.

Lissabon, 2 September (Domei).

Dikabarkan dari Belfast, bahwa orang banjak jang mempergoenakan kedjadian penghoekoeman mati atas dirinja Thomas Williams — karena pemboenoehan atas dirinja seorang pegawai polisi, — oentoek mempertoendjoekkan perasaan mereka bermoesoeh berhoeboeng dengan adanja barisan Inggeris dan Amerika di Ireland oetara; hari ini mereka telah melempari autonja seorang opsir barisan Amerika dan doea orang serdadoe Amerika dimaki - maki.

Antara Inggeris dan Amerika djoega bermoesoehan.

Lissabon, 2 September (Domei).

Dikabarkan dari Belfast, bahwa telah terdjadi permoesoehan jang sengit antara serdadoe-serdadoe Inggeris dan Amerika di Ireland, jang telah mengambil djiwa satoe orang berhoeboengan dengan hampir matinja seorang serdadoe lainnja.

Madjelis perang Inggeris, menoeroet kabar - kabar hari ini telah menetapkan, bahwa serdadoe John Stephenson dari tentara Inggeris telah bersalah [illegible] dengan maksoed memboenoeh pada serdadoe W. A. Davis dari tentara Amerika.

[illegible]

Dikabarkan, bahwa poetoesannja akan segera dioemoemkan.

Orang Belfast mengoesir serdadoe Amerika.

Lissabon, 2 September (Domei). Dikabarkan dari Belfast, bahwa kedjadian2 jang tidak pernah dialami sedjak kekatjauan-kekatjauan pendoedoek 20 tahoen jang laloe, telah terdjadi di Belfast hari ini, tatkala barisan polisi melakoekan penerdjangan pada orang-orang jang melakoekan demonstrasi jang bersoerak-soerak memprotes orang-orang Inggeris dan Amerika.

Insident ini terdjadi didjalan besar Belfast, tatkala 300 orang mengepoeng doea orang serdadoe Amerika sambil bersoeroe-seroe: „Mengapa kamoe tidak pergi poelang."

[illegible]

RASH BAHARI BOSE DI PADANG.

Dengan sengit bellam mentjela politiek Inggeris.

Shonan, 2 September (Domei).

Oleh Reiiti Sakakibara. Demonstrasi jang paling hebat sebagaimana beloem pernah terdjadi di Malaya sore ini dilakoekan di „Farrer Park" sebeloemnja dilakoekan pertemoean antara lebih dari 30.000 orang-orang India termasoek djoega anggota - anggota dari tentara India dan poeteri - poeteri India.

Sesoedahnja hampir djam 17.30 Rash Bahari Bose ditemani oleh S. C. Goho, K. P. K. Menon, Nediyam V. Raghavan, K. S. Anwari, dan pemimpin-pemimpin India lainnja tiba di Padang ditengah-tengah tampik sorak jang hebat sekali dengan seroean - seroean: „Gandhi Ki jai" (Hidoep Gandhi).

Sore ini, pertemoean itoe melaksanakan benar-benar bagaimana besarnja [illegible] India ditempat - tempat besar India terhadap gerakan melawan Inggeris itoe.

[illegible]

...nja Bose naik mimbar disamboet dengan tepok tangan jang rioeh dan mengoetjapkan pedato jang menjala - njala dalam bahasa Hindoestan. Dengan sengit ia mentjela politiek Inggeris di India dan mengatakan: „Benih kebentjian jang ditaboerkan olehnja tahoen ini akan toemboeh mendjadi kekoeatan jang akan menghantjoerkan kekoeasaannja di India. Kita tidak dapat mentjapai tjita-tjita kita ketjoeali apabila kita bersedia boeat menoempahkan darah dan bersedia boeat menderita kesoesahan". Bose menegaskan, bahwa boeat toedjoean India jang soetji itoe tidaklah pengorbanan jang boleh dianggap terlaloe besar dan tidaklah penoempahan darah jang terlaloe banjak oentoek keperloean itoe.

Sesoedahnja pedato itoe, maka diadjoekanlah oesoel oleh Raghavan jang disetoedjoei oleh hadlirin jang boenjinja begini:

„Bahwa pertemoean besar antara orang-orang India ini menoentoet pemerintah Inggeris dihadapan pengadilan doenia, karena Inggeris menangkap kaki-kaki rakjat India. Karena kita mendjadi kaoem pelarian Inggeris di India dengan pemerintahannja jang tidak [illegible] terhadap pemimpin - pemimpin kita, dan tertoetama djoega terhadap Gandhi, maka dengan segenap [illegible] kita mendjadikan [illegible] kaoem kelemahan hati rakjat India di Asia Timoer boeat membebaskan [illegible] jang sekarang — kemoedian kepada Indisch Congress. Kita berdjandji akan teroes berdjoang sampai Inggeris pergi dari India".

PEROESAHAAN KOREK API DI PHILIPINA.

Manila, 2 September (Domei).

Dikabarkan bahwa keperloean Philipina dapat ditjoekoepi 70% dari keboetoehannja korek apinja, karena pabrik korek api „Philippine Match Company" [illegible]

[illegible]

Djiwa manoesia.

DALAM soerat kabar kita kemarin terdapat keterangan jang diberikan oleh Balatentara Nippon, tentang pemasangan papan-papan ditempat jang penting-penting dalam kota Soerabaja, oentoek menoendjoekkan ketentoean ketjepatan djalannja auto.

Sekalipoen kita mengerti djoega tentang pentingnja arti papan-papan itoe, hingga merasa gembira dengan adanja atoeran itoe, kita merasa amat berterima kasih membatja keterangan Balatentara lebih djaoeh. Dari keterangan itoe ternjata betapa besarnja penghargaan Balatentara terhadap d j i w a m a n o e s i a oemoemnja.

Dalam waktoe jang lampau, sering sekali kita mengeloearkan keloehan kita tentang koerangnja penghargaan orang terhadap si-miskin. Mereka dimasa lama itoe hanja meroepakan golongan jang seakan-akan terserah pada nasibnja sadja.

Disebabkan oleh kemiskinannja, golongan itoe tidak berdaja sama sekali. Dalam pergaoelan hidoep terserah sadja kepada kehendak golongan lain-lainnja jang mempoenjai kedoedoekan lebih baik. Mati hidoepnja seakan-akan tergantoeng kepada baik boedinja golongan-golongan lainnja. Sedikit sekali atoeran-atoeran jang diadakan oentoek melindoengi golongan itoe. Djiwa simiskin seakan-akan tiada artinja sama sekali.

Orang meloepakan bahwa simiskin poen mempoenjai perasaan, mempoenjai rasa ketjintaan terhadap anak isterinja, mengenal kesedihan dan kesenangan djoega, tidak bedanja dengan manoesia lainnja.

Beberapa waktoe jang laloe, oleh Pemerintah Balatentara telah dikeloearkan pengoemoeman tentang pembatasan boenga jang boleh dipoengoet dari soeatoe pindjaman. Dengan itoe terang sekali, bahwa maksoed Pemerintah tidak lain jalah memberikan perlindoengan pada golongan jang lemah itoe, soepaja mereka hidoepnja tidak lebih tjelaka lagi dengan djiratan pindjaman jang dipoengoet boenga jang tinggi-tinggi itoe. Atoeran-atoeran jang diadakan itoe soedah laras benar dengan tjita-tjita hidoep kekeloeargaan itoe. Jang lemah haroes diperlindoengi, tiap anggota mempoenjai kewadjiban mendjaga kebaikan pergaoelan kita bersama, agar soepaja masjarakat kita meroepakan soeatoe persatoean jang sehat dan kokoh, dimana tiap orang bisa mendapatkan kebahagiaan bersama, tidak melihat simiskin maoepoen sikaja.

Adanja papan-papan penetapan ketjepatan auto itoe jang biasanja kita anggap soeatoe hal jang biasa sadja, memberikan penoendjoek lagi bagi kita, betapa penglihatan Pemerintah terhadap kepentingan pendoedoek oemoemnja.

Tjoba perhatikan keterangannja itoe.

Menoeroet laporan dari pendjaga laloe lintas, pengendara auto bangsa Indonesia, masih ada jang mendjalankan autonja dengan ketjepatan melebihi dari kemestiannja. Tiap kali hal ini diketahoei. Tabeat dari zaman jang lampau, jang dipakai oleh pengendara auto, jang menganggap bahwa pendoedoek lainnja adalah dibawah mereka. Poen djika pengendara mendjalankan autonja sekalipoen kendaraan itoe mendjadi roesak disebabkan oleh kesalahannja sendiri, kesalahan itoe didjatoehkan pada pehak jang djalan kaki. Fikiran jang salah, jang menganggap bahwa pendoedoek lainnja (jalah jang hanja djalan kaki sadja Red.) adalah dibawahnja, adalah jang menjebabkan mereka mendjalankan kendaraannja dengan sesoeka hatinja sadja.

Tabeat demikian ini sekarang masih djoega terdapat dalam kalangan mereka, pada hal manoesia itoe adalah sangat berharga bagi kepentingan Asia Raya.

Dari keterangan jang sederhana itoe poen soedah njata benar, apa jang dikehendaki oleh Pemerintah kita. Kita haroes menghargai sesama pendoedoek, baik jang kaja maoepoen jang miskin.

Simiskin, jang hanja djalan kaki itoepoen manoesia djoega, jang sangat berharga djoega bagi kepentingan Asia Raya.

Kita jakin, bahwa dengan djalan saling mentjinta, saling menghargai itoe, masjarakat kita akan hindar dari bermatjam-matjam kesoekaran, dan toemboeh soeboer makin mendekati tjita-tjita kita bersama: Kesedjahteraan Asia Timoer Raya.

Karena keadaan masjarakat itoe pada hakekatnja hanjalah bajangan dari perasaan dan anggapan orang-orang didalamnja, maka dengan diperbaharoei dan diperbaikinja anggapan jang keliroe dari anggota-anggota masjarakat itoe, keadaan masjarakat poen akan tambah baik dengan sendirinja.

Berita Kawat.

KETERANGAN TOSIO SIRATORI.

„Kewadjiban diplomat2 Nippon: menerangkan tjita-tjita Nippon."

Tokyo, 3 September (Domei).

Pekerdjaan tiap-tiap diplomat Nippon dalam waktoe sekarang ini jalah menerangkan tjita-tjita Nippon pada seloeroeh doenia, begitoelah keterangan Tosio Siratori, bekas Doeta Nippon di Italia dalam interview kemaren dengan „Asahi".

Sedangnja balatentara Kemaharadjaan bertempoer dengan tank-tank, penawat-penawat terbang dan kapal-kapal perang, maka diplomat-diplomat Nippon haroeslah berdjoang dengan pedato-pedato sebagai sendjatanja, begitoelah katanja.

Diterangkan poela, bahwa tiada lagi jang lebih penting daripada peristiwa, soepaja maksoed Nippon jang sesoenggoehnja dimengerti boekan sadja oleh negeri-negeri dalam lingkoengan kemakmoeran Asia Timoer Raya, tetapi djoega dalam negeri-negeri moesoeh di Amerika dan Inggeris.

Diterangkan, bahwa adalah soeatoe kesalahan jang tidak dapat dimaafkan kalau orang mengabaikan oeroesan diplomatiek, karena keadaan-keadaan dalam waktoe perang.

DALAM NEGERI.

PEMBERSIHAN DI SELEBES.

De Jong jang bodoh.

Lembomanente Hamlet (Selebes), 2 September (Domei). Dengan ditangkapnja letnan De Jong, doeloe komendan barisan pembelaan Belanda di Kolonodale, tempat jang doeloe dipergoenakan mendjadi pangkalan penawat terbang laoet jang berhadapan dengan teloek Tolo. Dengan begitoe seloeroeh poelau Selebes bersih dari orang-orang jang bermoesoeh.

Letnan De Jong, jang mendjadi seorang amtenar di Kolonodale telah melarikan diri kedalam oedik kepoelauan dengan 120 orang dibawah perintahnja, sesoedah mendengar penjerahan balatentara Belanda jang tidak memakai perdjandjian soeatoe apa itoe pada tanggal 10 boelan Tiga.

Hanja doea orang tinggal dibawah perintahnja tatkala de Jong ditangkap oleh balatentara Nippon jang melakoekan terdjangan loeas pada achir boelan Djoeni, sesoedah beroelang-oelang mengandjoerkan pada sisa moesoeh itoe soepaja menjerah.

Major Shulmur doeloe komendan barisan Belanda di Selebes oetara bersama dengan opsir-opsir toea dan beberapa amtenar negeri telah menjerah seketika djoega pada tanggal 10 boelan Tiga. Sekalipoen begitoe De Jong jang teperdaja oleh kabar-kabar propaganda dari pehak sekoetoe, bahwa akan lekas didapatkan pertolongan, ia toe memaksa orang-orangnja dengan menoendjoekkan pistolnja soepaja mengikoeti dia kedalam hoetan lebat di Selebes tengah.

Djakarta.

PENGOEMOEMAN GUNSEIKANBU.

Tentang oeang jang sjah.

„Domei" diminta mengabarkan:

Sesoedah negeri ini didoedoeki oleh Balatentara Dai Nippon, pada ketika itoe dikeloearkan oeang-oeang, dimana ditetapkan, bahwa oeang Hindia-Belanda jang dahoeloe, baik jang dikeloearkan oleh Javasche Bank, maoepoen jang dikeloearkan oleh Pemerintah, semoeanja lakoe seperti sediakala dengan tidak ditoekar dengan oeang jang baroe, sehingga pada waktoe jang achir ini banjak djoega oeang kertas jang tjabik-tjabik serta mata oeang dari logam jang rompang.

Banjak diantara pendoedoek jang menolak penerimaan oeang jang roesak-roesak itoe, maka oleh karena itoe timboel soeatoe kalangan jang tiada diterima sadja dalam pekerdjaan „djoeal beli".

Oentoek [illegible] kedjadian semoeanja itoe, sedjak tanggal 27 boelan Agoestoes telah diadakan kesempatan menoekar oeang itoe.

Penoekaran ini dapat dilakoekan menoeroet tjara doeloe, jaitoe dihantarkan kepada kantor keoeangan negeri (Aneka).

Beloem lama [illegible] ada tersiar kabar jang mendatangkan salah paham tentang oeang kertas jang tidak lakoe lagi.

[illegible]

Priangan.

[illegible]

Oleh P.K.T. Priangan Syuutyoo Kan dioemoemkan, bahwa padi djoeal beli [illegible] ketoea itoe haroes [illegible] seperti berikoet: 1. Djika penghasilan ketoea dikaktoe 1 tahoen beloem bisa dipoengoet, sipembeli idjon haroes bajar padjeg tanahnja sipendjoeal idjon, sedikitnja 5 kali landrente (padjeg tanah); 2. Ketoea itoe akan djadi poenja si pendjoeal idjon, djika sipembeli idjon diwaktoe jang telah ditetapkan dikontrak, tidak mengambil hasil ketoea. 3. Kontrak itoe mesti berlakoe semendjak kontrak itoe ditoetoep.

GOEROE-GOEROE KELOEARAN SEKOLAH NORMAAL.

Jang ditempatkan di sekolah rakjat.

Baroe-baroe ini oleh kaoem goeroe keloearan sekolah Normaal jang ditempatkan disekolah2 rakjat di Priangan Syuu dimadjoekan permohonan pada Pembesar Negeri, soepaja mereka diberi gadji menoeroet goeroe jang berdiploma sekolah normaal.

Maka sekarang dapat dikabarkan, bahwa permohonan itoe telah d i k a b o e l k a n.

Banjoemas.

KOENDJOENGAN BANJOEMAS SYUUTYOO KAN.

Senoedahnja Padoeka Toean Ryoeji Iwanige, Banjoemas Syuutyoo Kan beroending dengan para Kepala2 kantor, maka pada hari Saptoe petang beliau teroes ke Tjilatjap, malamnja bermalam disana. Beliau itoe paginja datang memeriksa keadaan poelau Noesakambangan.

Pada hari Senen (31-VIII-2602) beliau teroes mengoendjoengi Poerbolinggo, dan pada harinja Selasa beliau itoe mengoendjoengi Bandjarnegara, (A.S.).

Poerwakarta

(Dari Pemb. A.S.)

PERTEMOEAN DENGAN P. T. BANJOEMAS SYUUTYOO.

Dengan bertempat dipendopo Kaboepaten Poerwokerto, pada hari Saptoe jang baroe laloe, telah dilangsoengkan pertemoean antara para pembesar-pembesar Dai Nippon dan Indonesia di seloeroeh Banjoemas Syuu dengan Padoeka Toean Ryoeji Iwanige, Banjoemas Syuutyoo jang baroe datang.

Sifat pertemoean ini teroetama sekali oentoek saling mengenal dan membitjarakan hal-hal jang mengenai djabatannja masing-masing.

Setelah pertemoean selesai, kemoedian para tamoe agoeng ini menoedjoe ke Kurabu „Asia Bersatoe" Poerwokerto: disana dilangsoengkan santapan bersama.

MALAM GEMBIRA.

Di „Asia Bersatoe".

Tiap-tiap malam Minggoe di Kurabu „Asia Bersatoe" akan dilangsoengkan malam gembira. Oentoek malam gembira jang pertama kalinja, maka diadakan krontjong.

Para anggotanja radjin datang berkoendjoeng.

Solo.

KEDATANGAN PEMBESAR NEGERI.

Solo-Kootie Jimu Kyoku Tiyookan, P.T. Shozo Miyano pada hari Kemis 27 Agoestoes jang laloe telah tiba, dihormati oleh pendoedoek dengan mengibarkan bendera Koki. Beliau disamboet dan dihantarkan masoek kota Solo oleh P.T. Funabiki, Patih Koti Soerakarta dan M.N. dengan dikoeti oleh para Kentyo dari kota Soerakarta, Sragen, Klaten, Bojolali dan Wonogiri. Disepandjang djalan Poerwosari anak-anak sekolah telah beredia poela menjamboet dengan gembiranja.

Pada hari Djoemahat paginja, beliau masoek keraton dengan dihantar poela oleh P.T. Funabiki, T. Suzuki dan seorang adjoedan.

Pada hari Saptoe paginja, Solo-ko gunti berkoendjoeng dipersemajamkan beliau itoe diiboe goepermoeran doeloe, dengan oepatjara dan dihadliri oleh riboean orang.

LAGI BANGSAWAN POETERI WAFAT.

Pada hari Saptoe 29 Agoestoes jang laloe, maka diroemah K.G.P.H. Mangkoeboemi telah wafat, gering toea, Radèn Ajoe Tjokrodiporo dalam oesia 81 tahoen. Marhoemah adalah saudara toea kemenakan dari Iboe Sehoe ingkang Sinoehoen sekarang ini.

Semarang.

PERINGATAN TAMAN SISWA.

Pimpinan Perguroean Taman Siswo Semarang mengabarkan, bahwa berhoeboeng dengan oesianja Perguroean di Semarang jang kini soedah 10 tahoen, maka besok pada tgl. 8 September bertempat [illegible] dengan [illegible] an Taman, akan diadakan peringatan sekedarnja bertempat digedoeng perguroean sendiri.

[illegible]

Taman Anak dan Taman Moeda, oelang tahoennja Taman Dewasa sedang disesoeaikan boeat dikoendjoengi (H.).

HARI TAHOENAN G.K.R. [illegible]

[illegible]

DJAWA TIMOER

Probolinggo.

MINJAK TANAH SANGAT DIHARAP-HARAPKAN

Sedikit hari lagi oentoek Probolinggo Ken akan datang 1400 kaleng minjak tanah jang pembagiannja akan dikerdjakan oleh B.B. sendiri. Telah direntjanakan, tiap-tiap loerah akan diserahi 2 kaleng oentoek pendoedoek di desanja.

DIHAPOESKAN.

Karena pemboekaan Sekolah Menengah di Malang, Soerabaja, dan Madioen.

Sebagai pernah kita oemoemkan tentang adanja soeatoe cursus di Probolinggo jang memberi pelindjaran bahasa Indonesia, menggambar, ilmoe alam dan sport pada anak-anak bekas moerid Mulo, kini dapat kita kabarkan, bahwa cursus itoe pada permoelaan boelan September ini dihapoeskan, karena tn. Soetrestowojo, goeroe jang memimpin cursus itoe akan ditempatkan disekolah Menengah Malang sebagai goeroe bahasa, dan moerid-moeridnja banjak jang pindah di Malang, Soerabaja atau Madioen.

Sepandjang.

PEMBOENOEHAN ATAS DIRINJA AGEN „SOEARA ASIA" DI SEPANDJANG.

Soepardi (a) Pardi mengakoe pemboenoehnja.

Menjoesoel berita pemboenoehan ini kini dapat dikabarkan poela sebagai berikoet:

Sepandjang penjelidikan jang dilakoekan oleh jang berwadjib dalam oeroesan pemboenoehan ini, terpeganglah seorang bernama Pardi boedjang atau pengantar „Soeara Asia", jang mengakoe didalam pemeriksaan toean Guntyo, Sontyo dan Mentri Poelisinja.

Pamekasan.

TANAMAN TEMBAKO.

Sebab kekoerangan poepoek.

Djorroewarta „Domei" mengabarkan, bahwa di Pamekasan kelihatan kemoendoeran tanaman tembako.

Banjak diantara penanam tembako, mengganti tanamannja dengan bawang, sedang didesa Boengbaroe, onderdistrik Pakong, banjak ditanam meritja dan ketoembar.

Oleh beberapa orang sedang ditjoba djoega menanam bawang poetih.

KABAR KOTA

PEMBELIAN BARANG.

Oleh teman sekantor.

Menjamboeng berita tentang pembelian barang-barang dengan tjara permit, jang telah diwartakan dalam S.A. tg 1 j.l. dapat dikabarkan, bahwa oleh pegawai Poesat Kantor Keoeangan (Comptabiliteit) kini djoega sedang dioesahakan akan dapatnja permit sebagai di Kantor Penetapan Padjak.

Hanja sadja tentang pembagian barang-barangnja kepada jang berkepentingan akan berlainan sedikit dari Kantor Penetapan Padjak, misalnja harga pokok akan ditambah dengan 10% goena menjokong kaoem pensioenan.

Tambahan ini dioesoelkan oleh toean Antojo Soebroto dengan mendapat persetoedjoean jang berkepentingan.

PENDJAGAAN PENAIKAN HARGA SABOEN.

Dibantoe oleh Polisi.

Oemoem telah maklom tentang naiknja harga saboen pada hari jang achir-achir ini, jang soenggoeh melampaui batas.

Walaupoen begitoe kebanjakan orang tidak maoe mengambil sikap apa-apa, hanja keloeh-kesahnja sadja jang diperdengarkan.

Maka djika poelisi terpaksa „melihatkan giginja" seperti telah kedjadian, itoe soedah seharoesnja.

Kemaren siang di Pasartoeri orang ramai menggoenakan kesempatan oentoek membeli saboen dengan harga jang telah ditetapkan oleh Pemerintah.

Oentoeng boeat rakjat oemoemnja.

KARENA DITINGGALKAN BAPA.

Anaknja haroes diboenoeh ?

Hari Rebo jang laloe Tiho-Hooin telah memeriksa perkara seorang perempoean bernama K. asal dari Tenggoeng, ditai terachir sekali tinggal di Plampitan bekerdja sebagai baboe.

Terdakwa ditoedoeh memboenoeh anaknja sendiri jang baroe dilahirkannja. Kedjadian pada hari Selasa tanggal 4 November 2601. Sekira djam 3.30 malam ia melahirkan seorang anak laki. Entah apa gerangan jang meliputi fikirannja diwaktoe itoe, lehar baji itoe olehnja didjirat, hidoengnja dipitas dengan maksoed soepaja tidak dapat bernafas, dan ari-arinja dipotong menggoenakan [illegible] djari tangannja. Kemoedian baji dan ari-arinja dimasoekkan kedalam keranjang sampah.

Waktoe djaga Hakim, terdakwa mengakoe, tidak merasa memboenoeh anaknja jang baroe lahir itoe.

Oleh Djaksa [illegible]

[illegible]

BERITA KANTOR BEA DAN TJOEKAI (DOGANBU).

Oleh karena [illegible] saksi-saksi dengan harga lebih tinggi dari harga pita tjoekai [illegible] telah [illegible] jaitoe 12 dari [illegible] Tjoekai Tembakau, [illegible] Kepala Dinas [illegible] dan Tjoekai Daerah [illegible] di Soerabaja [illegible] denda (schikkingsboete) pada:

Th. L, Kranggantraat	ƒ 25.—
I. Kamp. Baroestraat	„ 5.—
A. Kamp. Kepoetran Gg. IV	„ 5.—
S. Gembiongan Gg. I	„ 5.—
S. Sidodadi Gg. I.	„ 5.—
J. Makam sewo Gg. IV	„ 5.—
G.S.T. Karangtempelstraat	„ 10.—
O.T.Tj. Tjantian Gg. 5	„ 5.—

Oleh karena menjediakan oentoek didjoeal serotoe dalam peti jang telah poetoes pita tjoekainja:

A. Djodjoran Gg. III	ƒ 10.—

dan oleh karena menjediakan oentoek didjoeal serotoe tidak memakai pita tjoekai:

M. Kepoetran Gg. I.	ƒ 10.—.

PEMBAGIAN BERAS. OLEH AL-IRSJAD.

Pada hari Ahad tt. 6 September 2602 akan dilangsoengkan pembagian beras bagi fakir-miskin, bertempat disekolahan Al-Irsjad bagian poeteri di Ampelmagfor 22, pagi djam 10 sampai 1. Mereka jang berkepentingan diharap datang ditempat terseboet serta membawa masing-masing kartoenja boeat menerima berasnja.

JANG KITA TERIMA.

Oendang-oendang Balatentara Nippon

Dari toean D. Arnowo kami terima seboeah kitab penerbitannja, jang memang soedah lama ditoenggoe terbitnja oleh chalajak, jakni koempoelan oendang-oendang Balatentara Dai Nippon.

Seperti diketahoei oemoem, sedjak kedatangan Balatentara Nippon disini telah dioemoemkan bertoeroet-toeroet berbagai matjam oendang-oendang.

Kitab ini berisi oendang-oendang jang telah dikeloearkan oleh Pembesar Balatentara Nippon itoe, dan disamping pendjelasan-pendjelasan dari kalangan opisil djoega diberi pendjelasan oleh penghimpoennja, jalah Mr. R. Ali Sastroamidjojo dan Mr. R. Prajogo.

Disamping itoe boekoe ini djoega memoeat berbagai makloemat-makloemat dari Pembesar Balatentara Nippon.

Barangkali tidak perloe lagi kita terangkan lebih djaoeh, bahwa kitab semadjam ini perloe sekali bagi oemoem, sebagai petoendjoek dan penerangan akan hal-hal jang diragoekannja, terlebih poela bagi mereka, jang oleh karena pekerdjaannja perloe mengetahoei oendang-oendang ini serta dengan pendjelasannja.

Harga kitab ini seboeah ƒ 1.25. sedang keoentoengan bersih akan disokongkan pada orang-orang jang menderita kesengsaraan (penganggoeran, pensioenan, anak jatim, dan sebagainja). Dapat dibeli diberbagai tempat seperti terdapat dalam advertentie, begitoe djoega boleh dibeli pada penerbitnja sendiri.

GERAK BADAN.

PERTANDINGAN PERSAUDARAAN.

Antara kesebelasan P. T. T. dan kesebelasan P.O.R.P.

Kemarin pada tg. 3 Sept. '02. dilapangan Persibaja Tambaksari telah dilangsoengkan pertandingan persaudaraan antara P.T.T. dengan P.O.R.P., kesoedahannja stand 6—1 boeat kemenangan P.T.T.

Sebeloem pertandingan tsb. dimoelai terlebih dahoeloe diadakan pertandingan kaoem-toea, stand 1—1.

Perhatian memoeaskan, baik dari fihak P.T.T. maoepoen dari Tiho Hooin. Soeatoe kegiatan dari bapa-bapa kita haroes diambil tjontoh pemoeda-pemoeda didjaman baroe, jaitoe djaman timboelnja tjita-tjita dan semangat dikalangan pemoeda-pemoeda.

SEPAK BOLA DI MALANG.

H.B.S. Soerabaja datang lagi.

Oentoek keperloean orang-orang Ambon, Menado, Belanda dan lain-lainnja jang kini tidak mempoenjai tempat tinggal lagi, maka pada achir minggoe ini di Malang (gelanggang Malang Shi) diadakan pertandingan sepak-bola. Kesebelasan H.B.S. Soerabaja akan datang di Malang poela oentoek mengadakan pertandingan:

Hari Saptoe tanggal 5 September melawan kesebelasan Tionghoa.

Hari Ahad tanggal 6 September melawan kesebelasan Ardjoeno.

Pada hari pertama jang mendjadi wasit toean van Raalten dari Soerabaja.

ADVERTENSI

DITJARI:
beberapa LETTERZETTER jang PANDAI menjoesoen (zet) hoeroef Nippon. Lamaran pada soerat kabar ini.

DITJARI:
1 (boedjang tik perempoean) Indo-Eurp. oemoer ± 25 boeat kantor Nippon. 4 toekang [illegible] [illegible], 1 toekang [illegible] [illegible].

MAOE BELI:
[illegible]
[illegible] 1797

DENGAN DOEKA TJITA.
Hoendjoek bertahoe, [illegible] tg. 3-9-'02 djam 5.40 [illegible] telah meninggal doenia [illegible] poenja anak perempoean:
[illegible]
[illegible] 15 tahoen, moerid dari T.H.H.K.
Jang berdoeka:
[illegible]
[illegible]

BOELOE TANGKIS.

Pada hari Minggoe pagi tanggal 30 Agoestoes 2602 pemain-pemain P.R.S.O. (C.B.Z.) pengemar boeloe-tangkis (badminton) telah mengadakan tiap oentoek melawan perkoempoelan boeloe tangkis „Poetjoe Merah" dari Toerik. Pertandingan telah berlangsoeng dengan hasil 3—6 oentoek kemenangan pemoeda P.R.S.O. (C.B.Z.)

SOERAT-MENJOERAT.

SEKALIAN PEMBANTOE.

Harap segera mengirimkan tjatatan kabar-kabar jang termoeat dalam „Soeara Asia". Haroes diberitahoekan tanggal berita itoe dimoeat dan atjaranja serta pandjangnja.

Kalau mengoetoes memboedjoek kebanjak. Boekan sekalang menoeroet hasis [illegible]!

Siaran Radio

„Radio Soerabaja"

Programma I.

Gelombang: 93 dan 150 M.

Saptoe, 5 September 2602.

7.30 Tanda waktoe. Pemboekaän: lagoe Taiheiyo Koshinkyoh.
7.33 Ini programma I dan II.
7.35 Menggantoet Dewi Padjar.
8.00 Ichtisar harian (bsa Indonesia, Djakarta). Kalau waktoe masih ada: lagoe krontjong (Sb.).
8.30 Pechabaran (bsa Indonesia, Djakarta). (Kalau waktoe masih ada: lagoe krontjong (Sb.).
9.00 Tanda waktoe (Djakarta).
9.01 Makloemat dan oendang-oendang (bsa Nippon dan Indonesia), dilandjoetkan dengan lagoe Malaisot.
9.30 Tjerita bangsawan.
10.00 Klenengan Djawa Timoer. Pemimpin: Ki Pringgo.
12.00 Tanda waktoe (Djakarta).
12.00 Pechabaran (bsa Nippon) dan lagoe Nippon (Djakarta).
12.30 Krontjong serba neka.
14.00 Pechabaran dan ichtisar harian (bsa Indonesia, Djakarta). Kalau waktoe masih terloeang: lagoe Soenda (Sb.).
14.30 Lagoe Harmonium.
15.00 Lagoe Tionghoa.
15.30 Toetoep.
17.30 Tanda waktoe. Ini programma I dan II.
17.35 Makloemat dan oendang-oendang (bsa Nippon dan Indonesia), dilandjoetkan dengan gending dolanan.
18.00 Langgam Hawaii dan krontjong. Oleh „Sinar Timoer". Pemimpin: toean Freddy.
19.00 Lagoe Nippon dan pechabaran (bsa Nippon, Djakarta).
20.00 Klenengan lengkap Djawa Tengah I. Pemimpin: Ki. Gandawasita.
21.10 Pechabaran dan ichtisar harian (bsa Indonesia, Djakarta). Kalau waktoe masih terloeang: gamelan Djawa (Sb.).
21.40 Klenengan lengkap Djawa Tengah II.
1.00 Toetoep.

Programma II.

Gelombang: 69 M.

Saptoe, 5 September 2602.

7.30 Tanda waktoe. Pemboekaän.
7.33 Pembatjaän ini programma.
7.35 Concert populer.
8.00 Kommentar harian (bsa Indonesia, Djakarta). Djika tiada kommentar: lagoe-lagoe populer (Sb.).
8.30 Pechabaran (bsa Indonesia, Djakarta). Djika masih ada waktoe: lagoe-lagoe populer (Sb.).
9.00 Tanda waktoe (Djakarta).
9.01 Makloemat dan oendang-oendang (bsa Nippon dan Indonesia), dilandjoetkan dengan lagoe-lagoe populer.
9.30 Lagoe-lagoe wals.
10.00 Moesik Hawaii.
10.30 Rapsodie dengan orkestnja.
11.00 Lagoe-lagoe tango.
11.30 Concert [illegible]: Vioolconcert — [illegible].
12.00 Lagoe-lagoe instrumentaal.
12.30 [illegible] dengan orkestnja.
13.00 Tanda waktoe (Djakarta).
13.00 Pechabaran (bsa Nippon), dilandjoetkan dengan lagoe2 Nippon (Djakarta).
13.30 Concert populer diwaktoe makan siang.
14.00 Pechabaran (bsa Indonesia, Djakarta). Djika masih ada waktoe: lagoe-lagoe populer (Sb.).
14.30 Concert populer diwaktoe makan siang.
15.30 Toetoep.
17.30 Tanda waktoe. Pemboekaän, Membatja ini programma.
17.35 Makloemat dan oendang-oendang (bsa Nippon dan Indonesia), dilandjoetkan dengan lagoe-lagoe populer.
18.00 Concert populer diwaktoe minoem teh.
19.00 Lagoe-lagoe Nippon, dilandjoetkan dengan pechabaran (bsa Nippon, Djakarta).
20.00 Andre Kostelanetz dengan orkestnja.
20.30 Moesik dan njanjian dari film jang terkenal.
21.00 Njanjian dari Layton dan Johnstone.
21.10 Pechabaran dan kommentar (bsa Indonesia, Djakarta). Djika masih ada waktoe: lagoe-lagoe populer (Sb.).
22.00 Njanjian dari Richard Crooks.
22.05 Siaran dari Studio: Permainan Quartet [illegible].
22.35 Njanjian dari Tino Rossi.
23.30 Moesik dansa Swing.
23.00 Bermatjam-matjam lagoe populer.
24.00 Toetoep.

ISI PODJOK....

Watak jang loehoer.

DOELOE almarhoem Dr. Soetomo soedah pernah menoelis tentang keloehoeran watak (tabiat) bangsa Nippon berhoeboeng dengan perboeatan harakiri. Beberapa boelan jang laloe sesoedah poelaolle dalam s.k. ini waktoe menoelis andjoeran j.m. almarhoem djenderal Nogi djoega telah mentjatat keloehoeran watak itoe. Kemaren, toean J. Tagawa telah menggoerakan lebih djelas tentang arti keloehoeran harakiri.

Dengan pendek: oleh karena dalam orang jang perasaannja jang [illegible] jang merasa dirinja bertanggoeng djawab dan djangan sampai orang lain toeroet menderita malu karena perboeatannja, maka seorang Nippon melakoekan harakiri. [illegible] loekisan tentang ketinggian boedi pekerti.

Berlawanan sekali dengan tabiat orang jang misalnja soedah nama berboeat salah meroegikan orang banjak dan memaloekan pembesar [illegible] masih djoega merasa seolah-olah tidak apa-apa, malah bersikap [illegible] orang lain. Orang [illegible] dinamai orang bermoeka [illegible] tidak salah ada pepatah [illegible] bilang „Y a k e z u r [illegible] k o r i z u" jang artinja [illegible] kias: orang jang [illegible] memang tidak takoet malu [illegible]

Perbedaan antara [illegible] hoer dan rendah [illegible] boemi.

N j i D a s i m a [illegible] jang baroe sekarang [illegible] sendiri. Ia mengira [illegible] itoe ialah moeka jang [illegible] bedak tebalnja 1 c.m.

Ah, kasihan N j i [illegible]

K[illegible]

DENGAN DOEKA TJITA.
Hoendjoek bertahoe pada tg. 29-8-2602 djam 1 malam telah meninggal doenia saja poenja soeami, papa dan papa mertoea jang tertjinta:
TENG SIOE HIAN
dalam oesia 56 tahoen.
Hari koeboernja ditetapkan pada hari Minggoe tg 6 Sept. 2602, berangkatnja dari roemah djam 9 pagi ke Koepang.
Wed: Teng Sioe Hian
(Tan Bwan Nio)
Teng Kiang Nio
Teng Biauw Nio
Teng Poen Nio
Anak mantoe
Loe Yan Sioe
Songkeh: Dinojo 96, Soerabaja
1775

Terima kasih kami oetjapkan pada segenap saudara sinoman Genteng serta handai taulan jang dengan redla hati telah menghantarkan djenazah anak kami
R. SOEKARSO
kepasarean Botopoetih pada hari Senen 31-8-2602.
R. KADARMAN
1785

PERKAWINAN:
Hoendjoek bertahoe dengan hormat hari nikahnja: LIEM TJIEN KWIE
dengan
TAN HAY SIANG
bakal terdjadi nanti hari Kemis tg. 10 Sept 2602 djam 11.30 pagi di Soerabaja, Pregolan Boender 2.
Soepaja mendjadikan sobat² dan pamili empoenja tahoe.
Liem Hwie Liat
dengan njonjah
Soerabaja, Pregolan
Boender 2
Nj. Tan Kik Djoen
Malang Kidoelpasar 79
1790

PEMBOEKAAN SEKOLAH MENENGAH PERTAMA DI MALANG.

Kepala sekolah menengah pertama jang akan diboeka di Malang memberitahoekan, bahwa pada hari 1 boelan 9 th. 2602 sampai hari 9 boelan 9 th. 2602 djam 1 sampai djam 2.30 (siang) ada kesempatan digedong Sekolah Rakjat di Samaan, Blakang lodji dan Kaoeman, oentoek menerima moerid.

Jang akan diterima jalah moerid² jang doedoek doeloe:

a. dikelas I sampai III sekolah MULO, H.B.S., Lyceum dan H.B.S. oentoek anak² perempoean kepoenjaan pemerintah doeloe atau perkoempoelan² jang mendapat soebsidi;

b. dikelas I dan II sekolah MULO Boemipoetera.

Oentoek didaftarkan hendaklah moerid² itoe membawa rapport, kwitansie, atau keterangan² lain jang sjah, bahwa mereka telah doedoek dikelas² jang terseboet diatas.

Hari pemboekaan sekolah akan dioemoemkan dengan perantaraan soerat chabar ini djoega.

Kepala Sekolah Menengah Pertama
F. S. HARJADI
1760

PEMBOEKAAN SEKOLAH MENENGAH TINGGI.

Diberitahoekan kepada orang toea moerid², bahwa moelai pada 5 hari boelan ini sampai tg. 10 (Sept.) dari poekoel 9 pagi sampai poekoel 1 lohor (siang) ada kesempatan digedong Sekolah Menengah Tinggi di Dannerboulevard 40 (Zusterschool [illegible]) [illegible] oentoek menerima moerid². Jang akan diterima jalah moerid² bangsa Indonesia, Tionghoa dan [illegible] jang doedoek doeloe: a. Dikelas I sampai kelas III sekolah AMS I, AII dan B; b. Dikelas IV dan kelas V sekolah HBS-A dan B, HBS oentoek anak²perempoean dan kelas IV sampai VI Lyceum [illegible].

A dan B [illegible] dahoeloe atau perkoempoelan² jang mendapat soebsidi.

Oentoek didaftarkan hendaklah moerid² itoe membawa rapport, keterangan atau keterangan² jang sah bahwa mereka telah doedoek dikelas² jang terseboet diatas itoe.

[illegible] KEPALA SEKOLAH MENENGAH TINGGI.